

VESPASIANO TORROJO

# JE TESTE MON ESPAGNOL



AUX  
TOILETTES



100 JEUX CORRIGÉS POUR ÉVALUER SON NIVEAU D'ESPAGNOL



# JE TESTE **MON ESPAGNOL** **AUX TOILETTES**

Nous passons trois ans de notre vie aux toilettes, à raison de 2 min 33 en moyenne à chaque « séjour ». Et si vous en profitez pour rafraîchir votre espagnol ? Ici, pas de leçons de grammaire barbantes mais des textes à trous, des rébus, des jeux et des références au cinéma, à la télévision et à la chanson !

Près de 100 tests rigolos, avec leur corrigé, pour réviser :

- La conjugaison (et jongler avec les temps)
- Le vocabulaire (pour avoir du répondant)
- Les expressions indispensables (celles qui vous sortent de n'importe quelle situation)
- La géographie et l'histoire (pour briller en société)

► **Aux toilettes**, la collection d'apprentissage des langues de référence,  
+ de 150 000 exemplaires vendus.

Avec les éditions Tut-tut, l'humour c'est dans la poche !

---

**Vespasiano Torrojo**, éminent professeur d'espagnol, a travaillé dans les plus prestigieuses universités espagnoles et latino-américaines. Il est internationalement connu pour avoir exploré les vertus pédagogiques des cabinets d'aisances. Il est également l'auteur de *Je révise mon espagnol aux toilettes* (éditions Tut-Tut).

**6 euros**

Prix TTC France

ISBN 978-2-36704-171-1



9 782367 041711

design : bernard amiard



RAYON LIBRAIRIE :  
LANGUES, HUMOUR

**VESPASIANO TORROJO**

**JE TESTE MON ESPAGNOL  
AUX TOILETTES**



DU MÊME AUTEUR, AUX ÉDITIONS TUT-TUT

*Je révise mon espagnol aux toilettes*, 2014.

Tut-Tut est une marque des éditions Leduc.s  
Découvrez la totalité du catalogue Leduc.s  
et achetez directement les ouvrages  
qui vous intéressent sur le site :

**[www.editionsleduc.com](http://www.editionsleduc.com)**

Retrouvez toujours plus de blagues et  
d'histoires drôles sur notre page facebook :

**[www.facebook.com/EditionsTutTut](http://www.facebook.com/EditionsTutTut)**

Maquette : Émilie Guillemin

Illustrations : Fotolia

© 2017, éditions Tut-Tut, une marque des éditions Leduc.s

29 boulevard Raspail

75007 Paris – France

[info@tut-tut.fr](mailto:info@tut-tut.fr)

ISBN : 978-2-36704-171-1

## **Progresse en faisant des exercices d'espagnol aux toilettes**

Les tests d'espagnol à faire aux toilettes sont une nouvelle technique d'apprentissage élaborée par Vespasiano Torrojo. Les éditions Tut-tut sont heureuses d'en avoir obtenu les droits et se réjouissent que ce livre ait pu arriver jusque dans tes commodités. Ces exercices ont été testés sur les étudiants du professeur Torrojo et il a poussé ses élèves à bout : beaucoup d'entre eux ont passé d'innombrables heures aux W.-C. pour pouvoir rendre leurs exercices à temps.

Ce nouvel ouvrage se décompose ainsi en une série de tests. Il n'a pas pour objectif de t'apprendre l'espagnol de A à Z mais d'enrichir tes bases avec de nouvelles connaissances satellites. Au cours des tests, sache que tu as le droit de parler espagnol dans tes toilettes ou au moins de chuchoter. Lire à voix haute te permettra de mieux mémoriser ces nouvelles connaissances. Si tu as le droit de chanter sous la douche, pourquoi ne pourrais-tu pas déclamer en espagnol dans tes toilettes ?

Avec des tests actuels, amusants et variés, ce livre prend le contre-pied des livres d'exercices barbants et scolaires. Les tests correspondent à la durée d'un long

passage aux toilettes, quatre à cinq minutes. Ils ont été scientifiquement calibrés par deux équipes du CNRS (ces deux équipes ne souhaitent toujours pas être citées). Cette durée s'avère être suffisante pour faire de réels progrès en quelques mois. Bref, tu as entre les mains une vraie méthode pour fainéants mais diablement efficace.

## PAS BESOIN DE STYLO (OU PRESQUE)

(Presque) tous les exercices sont faisables sans stylo. Ils sont courts, de façon à ce que tu puisses garder tes réponses en tête et que tu puisses immédiatement les confronter à la correction. L'usage d'un stylo sera donc facultatif.

## DES SOLUTIONS LISIBLES

Rien de plus pénible que de devoir se reporter à la fin du livre pour connaître les réponses. Pour rendre l'apprentissage plus simple, les solutions sont placées juste après les exercices. Nous avons aussi essayé de rendre ces solutions faciles à lire en insérant le plus souvent les phrases complètes, plutôt que des mots, et en évitant de mettre seulement des lettres (a, b, c). Revers de la médaille, lorsque tu fais l'exercice, les réponses pourraient être un peu trop visibles et attirer un peu trop ton œil. Dans ce cas, cache-les avec ton marque-page ou un morceau de papier toilette.

## DES MOTS DE TES SÉRIES, CHANSONS, ALBUMS...

De nombreux exercices emploient des mots espagnols contenus dans les titres de films et de séries ou dans des paroles de chansons. L'objectif de ces exercices est de donner vie à une base d'espagnol qui sommeille dans un coin de ton cerveau pour que tu puisses ensuite l'utiliser à l'oral.

En quelques mots, *Je teste mon espagnol aux toilettes* est aussi révolutionnaire par son contenu que par l'endroit où tu vas travailler : au calme et sans personne sur le dos.

Les tests ont été ordonnés selon le niveau de difficulté. Tu vas commencer mollo, histoire de te mettre dans le bain, avec des exercices relativement simples ; petit à petit ça va se corser un peu, et les exercices seront plus élaborés. Le degré de difficulté est indiqué en bas de page par le biais de rouleaux de papier toilette :



niveau 1 (facile)



niveau 2 (moyen, à partir du test 34)



niveau 3 (difficile, à partir du test 66)



## TEST 1

### Les mots pour le dire...

Mets les lettres dans le bon ordre pour retrouver le mot espagnol correspondant à la définition. Ne cherche pas trop loin : ce sont des mots simples connus même des francophones qui n'ont jamais appris l'espagnol.

- 1) bord de mer : **YALPA**
- 2) à une température élevée : **TLEIECNA**
- 3) vin rouge dans lequel des fruits avec des épices ont macéré : **GANARSÍ**
- 4) plat à base de riz garni de poulet, de langoustines, de moules et de légumes divers : **ALPALE**
- 5) boisson fermentée préparée à partir de céréales germées, principalement de l'orge et du houblon : **ZAVCERE**
- 6) mâle reproducteur de l'espèce bovine : **ROOT**
- 7) œufs battus et cuits à la poêle (souvent avec des pommes de terre, dans la version espagnole) : **LORATILT**
- 8) tubercule comestible consommé frit, au four, en purée, etc. : **ATAPAT**



- 9) morceau de porc correspondant au membre postérieur, préparé cru ou cuit : **NÓAMJ**
- 10) absence de quelque chose, rien : **DAAN**
- 11) organe musculaire qui permet la circulation du sang : **ZRNÓOAC**
- 12) formule de politesse pour demander un service : **RPO VAROF**
- 13) formule de politesse pour remercier : **SGARCIA**
- 14) formule qui exprime l'accord : **¡LVEA!**
- 15) faculté de voir ; mot utilisé dans une expression pour prendre congé popularisée par Arnold Schwarzenegger dans le film *Terminator* : **TISVA**

**CORRIGÉ :**

1 : PLAYA (plage) • 2 : CALIENTE (chaud) •  
 3 : SANGRIA (sangria) • 4 : PAELLA (paella) •  
 5 : CERVEZA (bière) • 6 : TORO (taureau) •  
 7 : TORTILLA (omelette) • 8 : PATATA (pomme de terre) • 9 : JAMÓN (jambon) • 10 : NADA (rien) •  
 11 : CORAZÓN (cœur) • 12 : POR FAVOR (s'il te/vous plaît) • 13 : GRACIAS (merci) • 14 : ¡VALE! (OK) •  
 15 : VISTA (vue) [¡Hasta la vista, baby!]



## TEST 2

# L'Amérique, l'Amérique, je veux l'avoir et je l'aurai !

Voici la liste des pays d'Amérique où l'espagnol est la langue officielle. Situe-les sur le plan.

Argentina • Belice • Bolivia • Chile • Colombia •  
Costa Rica • Cuba • República Dominicana • Ecuador •  
El Salvador • Guatemala • Honduras • México •  
Nicaragua • Panamá • Paraguay • Perú • Uruguay •  
Venezuela



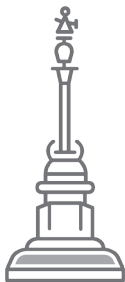
**CORRIGÉ :**

1 : México • 2 : Cuba • 3 : República Dominicana •  
 4 : Belice • 5 : Guatemala • 6 : El Salvador •  
 7 : Honduras • 8 : Nicaragua • 9 : Costa Rica •  
 10 : Panamá • 11 : Venezuela • 12 : Colombia •  
 13 : Ecuador • 14 : Perú • 15 : Bolivia • 16 : Chile •  
 17 : Paraguay • 18 : Uruguay • 19 : Argentina

Il existe une phrase mnémotechnique pour ne pas se tromper dans l'ordre des pays d'Amérique centrale. La voici :

« Beau Garçon Habitant Salvador Nettoie et Cire les Planchers »

Du nord au sud : Belize, Guatemala, Honduras, Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama.



## TEST 3

### Les jours se succèdent et ne se ressemblent pas...

Réponds à ces questions avec un jour de la semaine.

- 1) ¿Cuál es el día dedicado al satélite de la Tierra?
- 2) ¿Cuál es el día dedicado a la diosa romana del amor?
- 3) ¿Cuál es el día dedicado al dios romano del comercio y los viajes?
- 4) ¿Cuál es el día dedicado al dios romano de la guerra?
- 5) ¿Cuál es el día dedicado al principal dios de la mitología romana, divinidad del cielo, el rayo y el trueno?
- 6) ¿Cuál es el día del Señor?
- 7) ¿Cuál es el día especial de los judíos, dedicado a la oración, y en el que está prohibido todo trabajo doméstico o que implique lucro o esfuerzo físico?
- 8) ¿Qué dos días componen el fin de semana?

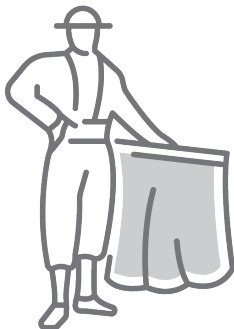
**CORRIGÉ :**

**1 : lunes** (*lundi* ; *la Luna* : *la Lune*) • **2 : viernes** (*vendredi* ; *Venus* : *Vénus*) • **3 : miércoles** (*mercredi* ; *Mercurio* : *Mercury*) • **4 : martes** (*mardi* ; *Marte* : *Mars*) • **5 : jueves** (*jeudi* ; *Júpiter* : *Jupiter*)

**6 : domingo** (*dimanche* ; *de dies dominica*, *dominus* = *día del Señor* : *jour du Seigneur*)

• **7 : sábado** (*samedi* ; *el sabbat* : *le shabbat*)

**8 : sábado y domingo** (*samedi et dimanche* ; *el fin de semana* : *le week-end*)



## TEST 4

### Moi, c'est moi...

Réponds à ces douze questions avec un mois de l'année.

- 1) ¿Qué mes tiene 29 días en lugar de 28 en los años bisiestos?
- 2) ¿Cuál es el cuarto mes del año según nuestro calendario actual?
- 3) ¿Cuál es el mes dedicado a Jano, el dios con dos rostros opuestos?
- 4) ¿Cuál es el mes dedicado a la diosa Maya?
- 5) ¿Cuál es el mes dedicado al dios Marte?
- 6) ¿A qué mes da su nombre Junius Brutus, primer cónsul romano?
- 7) ¿A qué mes da su nombre Julio César?
- 8) ¿A qué mes da su nombre César Augusto?
- 9) ¿Cuál era en el calendario juliano (antes de la instauración del calendario gregoriano) el séptimo mes del año?
- 10) ¿Cuál era en el calendario juliano (antes de la instauración del calendario gregoriano) el octavo mes del año?

- 11)** ¿Cuál era en el calendario juliano (antes de la instauración del calendario gregoriano) el noveno mes del año?
- 12)** ¿Cuál era en el calendario juliano (antes de la instauración del calendario gregoriano) el décimo mes del año?

**CORRIGE :**  
1 : febrero (*février*) • 2 : abril (*avril*) • 3 : enero (*janvier*) • 4 : mayo (*mai*) • 5 : marzo (*mars*)  
6 : junio (*juin*) • 7 : julio (*juillet*) • 8 : agosto (*août*)  
• 9 : septiembre (*septembre*)  
• 10 : octubre (*octobre*) • 11 : noviembre (*novembre*)  
• 12 : diciembre (*décembre*)



## TEST 5

### Droit de réponse

Trouve la réponse à ces questions et ces situations très fréquentes en Espagne.

1) –¡Hola! ¿Qué tal?

- a) –¿Qué tal?
- b) –Perdón.
- c) –Muy bien, gracias. ¿Y tú?

2) –¡Adiós!

- a) –¡Hasta luego!
- b) –¡Buenas!
- c) –¡Bienvenido!

3) –Gracias.

- a) –Por favor.
- b) –De nada.
- c) –Por supuesto.



4) –¡Encantado!

- a) –¡Qué placer!
- b) –¡Feliz cumpleaños!
- c) –Mucho gusto.

5) –¿Qué te parece si esta noche vamos al cine?

- a) –¡Vale!
- b) –¡Enhorabuena!
- c) –¡Hasta pronto!

6) –Lo siento mucho.

- a) –No lo sé.
- b) –No pasa nada.
- c) –Depende.

**CORRIGÉ :**  
1 : c (-Salut ! Ça va ? - Très bien, merci. Et toi ?)  
2 : a (-Au revoir ! - À bientôt !)  
3 : b (-Merci.  
- De rien.) • 4 : c (-Enchanté ! - C'est un plaisir !)  
5 : a (- Ça te dit d'aller au cinéma ce soir ? - OK !)  
6 : b (- Je suis vraiment désolé(e) - Ce n'est rien.)



## TEST 6

### Être ou ne pas être

« Ser » ou « estar » ? L'éternel dilemme ! D'autant plus que l'utilisation de l'un ou de l'autre change le sens de certains adjectifs. Relie les deux colonnes afin d'en découvrir quelques-uns.

1) estoy aburrido	a) estoy unido a alguien por los vínculos del matrimonio
2) soy borracho	b) he bebido demasiado
3) estoy borracho	c) estoy enfermo
4) estoy cansado	d) tengo un mal comportamiento
5) estoy casado	e) soy vanidoso
6) estoy constipado	f) estornudo y tengo fiebre
7) soy listo	g) tengo un serio problema con el alcohol
8) estoy listo	h) siento gran satisfacción

9) soy malo
10) estoy malo
11) soy orgulloso
12) estoy orgulloso
13) estoy restreñido

i) no tengo nada para divertirme
j) siento fatiga
k) tengo dificultades para cagar
l) soy inteligente
m) estoy preparado

**CORRIGE :**

1 : i (je m'ennuie) • 2 : g (je suis un ivrogne) •  
 3 : b (je suis saoul) • 4 : j (je suis fatigué) •  
 5 : a (je suis marié) • 6 : f (je suis enrhumé) •  
 7 : l (je suis malin) • 8 : m (je suis prêt) • 9 : d (je  
 suis méchant) • 10 : c (je suis malade) • 11 : e (je  
 suis vaniteux) • 12 : h (je suis fier) • 13 : k (je suis  
 constipé)



## TEST 7

### Rangez vos calculettes !

Réalise ces opérations arithmétiques et indique le résultat en toutes lettres.

1) setenta y siete dividido por once es igual

a \_\_\_\_\_

2) cincuenta y cinco más cuarenta y dos es igual

a \_\_\_\_\_

3) quince por cuatro es igual a \_\_\_\_\_

4) treinta y cinco menos diecisiete es igual a

\_\_\_\_\_

5) veinticinco multiplicado por cuatro es igual

a \_\_\_\_\_

6) sesenta y nueve dividido por veintitrés es igual

a \_\_\_\_\_

7) noventa y nueve más ochenta y ocho es igual

a \_\_\_\_\_

8) veintisiete menos trece es igual a \_\_\_\_\_

9) treinta más veinticinco dividido por cinco

multiplicado por seis es igual a \_\_\_\_\_

**CORRIGE :**

1 : 77 / 11 = 7 (siete) • 2 : 55 + 42 = 97 (noventa y siete) • 3 : 15 × 4 = 60 (sesenta) • 4 : 35 - 17 = 18 (dieciocho) • 5 : 25 × 4 = 100 (cien) • 6 : 69 / 23 = 3 (tres) • 7 : 99 + 88 = 187 (ciento ochenta y siete) • 8 : 27 - 13 = 14 (catorce) • 9 : 30 + 25 / 5 × 6 = 66 (sesenta y seis)















## TEST 8

### Fais-moi signe !

Féru(e) d'astrologie ou non-croyant(e), trouve le nom espagnol de chacun de ces signes ! Que les astres soient avec toi !

Capricornio • Leo • Piscis • Escorpio • Virgo • Tauro •  
Libra • Acuario • Cáncer • Sagitario • Aries • Géminis

1. 	2. 
3. 	4. 
5. 	6. 

<p>7.</p> 	<p>8.</p> 
<p>9.</p> 	<p>10.</p> 
<p>11.</p> 	<p>12.</p> 

**CORRIGÉ :**  
 1 : Aries (Bélier) • 2 : Tauro (Tureau) • 3 : Géminis (Gémeaux) • 4 : Cancer (Cancer) • 5 : Leo (Lion) • 6 : Virgo (Vierge) • 7 : Libra (Balance) • 8 : Escorprio (Scorpion) • 9 : Sagitario (Sagittaire) • 10 : Capricornio (Capricorne) • 11 : Acuario (Verseau) • 12 : Piscis (Poissons)



## TEST 9

### Esprit de contradiction

Indique le mot dont le sens est opposé à celui proposé.

- 1) aburrido ≠ \_\_ v \_\_\_\_\_
- 2) afortunadamente ≠ \_\_\_ g \_\_\_ c \_\_\_\_\_
- 3) ancho ≠ \_\_\_\_\_ h \_
- 4) barato ≠ \_\_ r \_
- 5) blanco ≠ \_ e \_\_\_\_
- 6) blando ≠ \_ u \_\_\_\_
- 7) bonito ≠ \_ e \_
- 8) bueno ≠ \_\_\_ o
- 9) buscar ≠ \_\_ c \_\_\_\_\_
- 10) cerca ≠ \_\_\_ o \_
- 11) cerrado ≠ \_\_ i \_\_\_\_\_
- 12) despertarse ≠ \_\_\_ o \_\_\_\_\_
- 13) encender ≠ \_\_\_ g \_\_\_
- 14) engordar ≠ \_ d \_\_\_\_\_
- 15) entrar ≠ \_\_\_ i \_
- 16) éxito ≠ f \_\_\_\_\_
- 17) frío ≠ \_\_\_ i \_\_\_\_\_



## CORRIGÉ :

- 1 : aburrido (*ennuyeux*) ≠ divertido (*amusant*)  
• 2 : afortunadamente (*heureusement*) ≠ desgraciadamente (*malheureusement* ; aussi : desafortunadamente) • 3 : ancho (*large*) ≠ estrecho (*étroit*) • 4 : barato (*bon marché*) ≠ caro (*cher*)  
5 : blanco (*blanc*) ≠ negro (*noir*) • 6 : blando (*mou*) ≠ duro (*dur*) • 7 : bonito (*beau, joli*) ≠ feo (*laide*) • 8 : bueno (*bon*) ≠ malo (*mauvais*) • 9 : buscar (*chercher*) ≠ encontrar (*trouver*) • 10 : cerca (*près*) ≠ lejos (*loin*) • 11 : cerrado (*fermé*) ≠ abierto (*ouvert*) • 12 : despertarse (*se réveiller*) ≠ acostarse (*se coucher*) • 13 : encender (*allumer*) ≠ apagar (*éteindre*) • 14 : engordar (*grossir*) ≠ adelgazar (*maigrir*) • 15 : entrar (*entrer*) ≠ salir (*sortir*) • 16 : éxito (*succès*) ≠ fracaso (*échec*) • 17 : frío (*froid*) ≠ caliente (*chaud* ; aussi, si substantif : *calor*)



## TEST 10

### Quelle journée !

Mets ces mots qui désignent des moments de la journée dans l'ordre chronologique.

- 1) la tarde
- 2) la noche
- 3) el mediodía
- 4) la medianoche
- 5) la madrugada
- 6) la mañana

**CORRIGÉ :**  
1 : la madrugada (de minuit jusqu'à l'aube) •  
2 : la mañana (de l'aube jusqu'à midi)  
3 : el mediodía (midi) • 4 : la tarde (de midi jusqu'au coucher du soleil) • 5 : la noche (du coucher du soleil jusqu'à minuit) • 6 : la medianoche (minuit)

# TEST 11

## Alors moi, je...

Conjugué les verbes qui suivent à la 1<sup>e</sup> personne du singulier.

- 1) caer (*tomber*) : \_\_\_\_\_
- 2) conducir (*conduire*) : \_\_\_\_\_
- 3) conocer (*connaître*) : \_\_\_\_\_
- 4) dar (*donner*) : \_\_\_\_\_
- 5) decir (*dire*) : \_\_\_\_\_
- 6) hacer (*faire*) : \_\_\_\_\_
- 7) oír (*entendre*) : \_\_\_\_\_
- 8) parecer (*sembler*) : \_\_\_\_\_
- 9) poner (*mettre*) : \_\_\_\_\_
- 10) saber (*savoir*) : \_\_\_\_\_
- 11) salir (*sortir*) : \_\_\_\_\_
- 12) tener (*avoir*) : \_\_\_\_\_

CORRIGÉ :  
1 : caigo • 2 : conduzco • 3 : conozco • 4 : doy  
5 : digo • 6 : hago • 7 : oigo • 8 : parezco • 9 : pon-  
go • 10 : sé • 11 : salgo • 12 : tengo



Nous espérons que cet extrait  
vous a plu !



Je teste mon espagnol aux toilettes  
Vespasiano Torrojo



J'achète ce livre

Pour être tenu au courant de nos parutions, inscrivez-vous  
à notre newsletter et recevez des **bonus**, **invitations** et  
autres **surprises** !

Je m'inscris

Merci de votre confiance, à bientôt !

